



Publications Office

Dissemination and Reuse Directorate

Documentary Management and Metadata Unit

Standardisation and Registry of Metadata Sector

Release notes – Polish EuroVoc version 4.5

Distribution format:	RDF_XML XML
Publication date:	30/06/2016
Version:	4.5
Current URI:	http://eurovoc.europa.eu/
Number of concepts and corresponding status	
Total:	7083
Active:	6993
Obsolete:	90
New:	138

EuroVoc — Table of contents

1. New concepts	3
2. Update of preferred terms	6
3. New non preferred terms	7
4. Available distribution formats	10
5. Contact	10

1. New concepts

URI	Preferred terms	Microthesaurus label
c_2f00dd5a	<i>informowanie o nieprawidłowościach</i>	0431 życie polityczne i bezpieczeństwo publiczne
c_39046afb	<i>stosunki transatlantyckie</i>	0806 polityka międzynarodowa
c_47ea173d	<i>po zakończeniu zimnej wojny</i>	0816 równowaga międzynarodowa
c_4e75f061	<i>walka informacyjna</i>	0816 równowaga międzynarodowa
c_7cbc24fd	<i>sytuacja po wojnie</i>	0816 równowaga międzynarodowa
c_959c23de	<i>budowanie państwowości</i>	0816 równowaga międzynarodowa
c_99e6dc30	<i>kwestia cypryjska</i>	0816 równowaga międzynarodowa
c_9104c45f	<i>broń strzelecka</i>	0821 obrona
c_047e5912	<i>Europejski Urząd Nadzoru Bankowego</i>	1006 instytucje UE i europejska służba publiczna
c_4768a12e	<i>Organ Europejskich Regulatorów Łączności Elektronicznej</i>	1006 instytucje UE i europejska służba publiczna
c_8a658bb0	<i>Europejska Agencja ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości</i>	1006 instytucje UE i europejska służba publiczna
c_96124aaf	<i>Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych</i>	1006 instytucje UE i europejska służba publiczna
c_e9845504	<i>Europejska Szkoła Administracji</i>	1006 instytucje UE i europejska służba publiczna
c_f5ed5adb	<i>Europejski Urząd Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych</i>	1006 instytucje UE i europejska służba publiczna
c_70c441cc	<i>deficyt transpozycji</i>	1011 prawo Unii Europejskiej
c_777eba81	<i>Traktat o stabilności, koordynacji i zarządzaniu</i>	1011 prawo Unii Europejskiej
c_1c478aa5	<i>unijny środek ograniczający</i>	1016 struktura europejska
c_2212c2c4	<i>wielopoziomowe sprawowanie rządów</i>	1016 struktura europejska
c_2e08d60f	<i>misja cywilna UE</i>	1016 struktura europejska
c_6547ccb7	<i>Partnerstwo Wschodnie</i>	1016 struktura europejska
c_fd848a9f	<i>stosunki francusko-niemieckie</i>	1016 struktura europejska
c_4d5b6dbd	<i>pomoc makrofinansowa</i>	1021 finanse Unii Europejskiej
c_4e3beee2	<i>Europejski Fundusz Morski i Rybacki</i>	1021 finanse Unii Europejskiej
c_7afb6cd4	<i>common law</i>	1206 źródła i dziedziny prawa
c_471a61cf	<i>umowa cyfrowa</i>	1211 prawo cywilne
c_7546272f	<i>kradzież tożsamości</i>	1216 prawo karne
c_0f3b8370	<i>zbiorowe dochodzenie roszczeń</i>	1221 sądownictwo
c_6496f5ea	<i>sprawiedliwość okresu przejściowego</i>	1221 sądownictwo
c_558c1e00	<i>tożsamość płciowa</i>	1236 prawa i wolności
c_b19d7503	<i>uwzględnianie aspektu płci</i>	1236 prawa i wolności
c_2a1a9fdc	<i>europejska współpraca terytorialna</i>	1616 regiony i polityka regionalna
c_a62dbeba	<i>dobra publiczne</i>	2026 konsumpcja
c_f2c7a2f7	<i>certyfikacja ekologiczna</i>	2031 marketing
c_062f6587	<i>Europejski Mechanizm Stabilności</i>	2406 stosunki walutowe
c_20fde7af	<i>rynek międzybankowy</i>	2411 gospodarka pieniężna
c_2d0e694e	<i>Komitet Ekonomiczno-Finansowy</i>	2411 gospodarka pieniężna
c_6cfce4be	<i>zarządzanie gospodarcze (UE)</i>	2411 gospodarka pieniężna
c_d1f03d01	<i>Eurosystem</i>	2411 gospodarka pieniężna
c_14d71455	<i>inwestycje na niepublicznym rynku kapitałowym</i>	2416 instytucje kredytowe i finansowe
c_7f2d2214	<i>UCITS</i>	2416 instytucje kredytowe i finansowe
c_896e199b	<i>rating kredytowy</i>	2416 instytucje kredytowe i finansowe

URI	Preferred terms	Microthesaurus label
c_9ffe3bdc	<i>fundusz hedgingowy</i>	2416 instytucje kredytowe i finansowe
c_dcc650ef	<i>alternatywny fundusz inwestycyjny</i>	2416 instytucje kredytowe i finansowe
c_dd52c1e9	<i>fundusz emerytalny</i>	2416 instytucje kredytowe i finansowe
c_ee45cd99	<i>państwowy fundusz majątkowy</i>	2416 instytucje kredytowe i finansowe
c_18180cde	<i>umowa opcji</i>	2421 swobodny przepływ kapitału
c_3e6af2e7	<i>stabilność finansowa</i>	2421 swobodny przepływ kapitału
c_834b57c4	<i>działalność parbankowa</i>	2421 swobodny przepływ kapitału
c_8f89faac	<i>nadzór finansowy</i>	2421 swobodny przepływ kapitału
c_a18525ab	<i>instrument pochodny</i>	2421 swobodny przepływ kapitału
c_a3b85311	<i>Europejska Rada ds. Ryzyka Systemowego</i>	2421 swobodny przepływ kapitału
c_e749c083	<i>systemy płatniczy</i>	2421 swobodny przepływ kapitału
c_10aa91c7	<i>islamski system finansowy</i>	2426 finansowanie i inwestycje
c_34242feb	<i>gra on-line</i>	2826 życie społeczne
c_67699417	<i>turystyka w celach medycznych</i>	2826 życie społeczne
c_d6ede0c7	<i>unijna polityka sportowa</i>	2826 życie społeczne
c_e2de1ffd	<i>gra elektroniczna</i>	2826 życie społeczne
c_57946f1a	<i>symbol religijny</i>	2831 kultura i religia
c_e9ccc5a7	<i>heraldyka</i>	2831 kultura i religia
c_28750470	<i>choroba przenoszona przez żywność</i>	2841 zdrowie
c_31da5694	<i>e-zdrowie</i>	2841 zdrowie
c_6f563894	<i>lek sierocy</i>	2841 zdrowie
c_7951978e	<i>pozostałość produktu leczniczego</i>	2841 zdrowie
c_7dda56e2	<i>oporność na środki przeciwdrobnoustrojowe</i>	2841 zdrowie
c_8c634c9b	<i>laboratorium referencyjne UE</i>	2841 zdrowie
c_cbdf29ef	<i>choroba rzadka</i>	2841 zdrowie
c_243b7be2	<i>otwarte zasoby edukacyjne</i>	3216 organizacja kształcenia
c_25ddd844	<i>komiks</i>	3221 dokumentacja
c_40f54e0c	<i>metadane</i>	3221 dokumentacja
c_cdec6719	<i>fotografia</i>	3221 dokumentacja
c_25fe24f4	<i>łączność ruchoma</i>	3226 komunikacja społeczna
c_324b44f1	<i>media społecznościowe</i>	3226 komunikacja społeczna
c_a17a2156	<i>sieć semantyczna</i>	3226 komunikacja społeczna
c_04ae3ba8	<i>bezpieczeństwo informacji</i>	3236 technologia informacyjna i przetwarzanie danych
c_406ad4cc	<i>zarządzanie ryzykiem</i>	4021 zarządzanie
c_0e4239f5	<i>kontrola finansowa</i>	4026 rachunkowość
c_441fb0c4	<i>kontrola zgodności</i>	4026 rachunkowość
c_b3d1a308	<i>kontrola wykonania zadań</i>	4026 rachunkowość
c_2efea99f	<i>równowaga między życiem zawodowym a prywatnym</i>	4416 warunki i organizacja pracy
c_9a27a573	<i>pilotaż morski</i>	4806 polityka transportowa
c_b3e9d826	<i>lekki pojazd dostawczy lub osobowy</i>	4816 transport lądowy
c_52792cef	<i>Jednolita europejska przestrzeń powietrzna</i>	4826 transport lotniczy i kosmiczny
c_681e6d24	<i>dron</i>	4826 transport lotniczy i kosmiczny
c_c8c80a5b	<i>ochrona lotnictwa</i>	4826 transport lotniczy i kosmiczny
c_ea3f5ed2	<i>statek powietrzny lżejszy od powietrza</i>	4826 transport lotniczy i kosmiczny
c_165899a6	<i>przemysł środowiskowy</i>	5206 polityka ochrony środowiska
c_98d1408a	<i>polityka wodna</i>	5206 polityka ochrony środowiska

URI	Preferred terms	Microthesaurus label
c_bb1a60eb	<i>koszty środowiskowe</i>	5206 polityka ochrony środowiska
c_d8ba2fe4	<i>ekologia polityczna</i>	5206 polityka ochrony środowiska
c_0e092eaf	<i>ekosystem wodny</i>	5211 środowisko naturalne
c_1c2d26cf	<i>Morze Barentsa</i>	5211 środowisko naturalne
c_25e0bb6d	<i>wody termalne</i>	5211 środowisko naturalne
c_3897ba70	<i>ekosystem wód słodkich</i>	5211 środowisko naturalne
c_9055e9e1	<i>ekosystem podziemny</i>	5211 środowisko naturalne
c_93670e37	<i>obszar krasowy</i>	5211 środowisko naturalne
c_d701b19c	<i>agrofag</i>	5211 środowisko naturalne
c_be0de7b7	<i>narażenie</i>	5216 degradacja środowiska
c_623f2583	<i>małż</i>	5641 rybołówstwo
c_8702d5f7	<i>zrównoważone rybołówstwo</i>	5641 rybołówstwo
c_cb1ce6ff	<i>przychód z połowów</i>	5641 rybołówstwo
c_16b63d4f	<i>żywność funkcjonalna</i>	6026 artykuły spożywcze
c_315af034	<i>paliwo żeglugowe</i>	6616 przemysł naftowy
c_ece9dd5b	<i>gaz łupkowy</i>	6616 przemysł naftowy
c_804a9afe	<i>koncesja przemysłowa</i>	6806 struktura i polityka przemysłowa
c_b9c60592	<i>ziemie rzadkie</i>	6811 chemia
c_049691c5	<i>żupania sisacko-moslawińska</i>	7211 regiony państw członkowskich Unii Europejskiej
c_070e15e7	<i>żupania brodzko-posawska</i>	7211 regiony państw członkowskich Unii Europejskiej
c_095c8a84	<i>żupania požeđzko-slawońska</i>	7211 regiony państw członkowskich Unii Europejskiej
c_14e0ae65	<i>żupania splicko-dalmatyńska</i>	7211 regiony państw członkowskich Unii Europejskiej
c_23635024	<i>żupania zagrzebska</i>	7211 regiony państw członkowskich Unii Europejskiej
c_412ed48a	<i>żupania karlowacka</i>	7211 regiony państw członkowskich Unii Europejskiej
c_46e54685	<i>Chorwacja adriatycka</i>	7211 regiony państw członkowskich Unii Europejskiej
c_496cee2d	<i>żupania virowiticko-podrawska</i>	7211 regiony państw członkowskich Unii Europejskiej
c_6acbdf25	<i>regiony Chorwacji</i>	7211 regiony państw członkowskich Unii Europejskiej
c_7a080afd	<i>żupania istrijska</i>	7211 regiony państw członkowskich Unii Europejskiej
c_7d7c383b	<i>żupania szybenicko-knińska</i>	7211 regiony państw członkowskich Unii Europejskiej
c_82778b62	<i>żupania varaždńska</i>	7211 regiony państw członkowskich Unii Europejskiej
c_a5c15adc	<i>żupania vukowarsko-srijemska</i>	7211 regiony państw członkowskich Unii Europejskiej
c_b4cffbee	<i>żupania primorsko-gorska</i>	7211 regiony państw członkowskich Unii Europejskiej
c_cf9e250b	<i>żupania osijecko-barańska</i>	7211 regiony państw członkowskich Unii Europejskiej
c_d3db05e6	<i>Zagrzeb</i>	7211 regiony państw członkowskich Unii Europejskiej
c_d4ca9a6c	<i>Chorwacja kontynentalna</i>	7211 regiony państw członkowskich Unii Europejskiej

URI	Preferred terms	Microthesaurus label
c_dffba30e	żupania krapieżko-zagorska	7211 regiony państw członkowskich Unii Europejskiej
c_e300778f	żupania dubrownicko-neretwiańska	7211 regiony państw członkowskich Unii Europejskiej
c_e4bfb3bb	żupania medzimurska	7211 regiony państw członkowskich Unii Europejskiej
c_eb3ada47	żupania licko-seńska	7211 regiony państw członkowskich Unii Europejskiej
c_ec0f4970	żupania bielowsko-bilogorska	7211 regiony państw członkowskich Unii Europejskiej
c_f9143718	żupania kopriwnicko-kriżewczyńska	7211 regiony państw członkowskich Unii Europejskiej
c_fee7acae	żupania zadarska	7211 regiony państw członkowskich Unii Europejskiej
c_964c9649	kraje BRICS	7231 geografia gospodarcza
c_6e703074	świat arabski	7236 geografia polityczna
c_789ead37	świat	7236 geografia polityczna
c_b605a1d4	Rada Praw Człowieka	7606 Narody Zjednoczone
c_acf7832d	CARIFORUM	7616 organizacje pozaeuropejskie
c_ce38fff4	Unia Narodów Południowoamerykańskich	7616 organizacje pozaeuropejskie
c_7bf10a38	Międzynarodowa Agencja Energii Odnawialnej	7621 organizacje światowe
c_9fe65404	Międzynarodowa Akademia Antykorupcyjna	7621 organizacje światowe
c_a02d5941	G-20	7621 organizacje światowe

2. Update of preferred terms

URI	Old value	New value	Microthesaurus
1850	mechanizm kursowo-interwencyjny	mechanizm kursów walutowych	2406
2531	zanieczyszczenie chemiczne żywności	zanieczyszczenie żywności	5216
3666	europejski znak towarowy	znak towarowy UE	6416
3751	emerytura	program emerytalny	2836
3913	równość mężczyzn i kobiet	równouprawnienie płci	1236
3980	odesłanie do Trybunału Sprawiedliwości o orzeczenie wstępne	postępowanie prejudycjalne	1221
4045	bezpieczeństwo publiczne	bezpieczeństwo narodowe	0431
4074	zapobieganie zagrożeniom	zapobieganie zagrożeniom dla środowiska	5206
4281	zapasy WE	zapasy Unijne	6406
5	handel detaliczny	sprzedaż detaliczna	2036
5118	wybieralne władze lokalne	przedstawiciele samorządów lokalnych i regionalnych	0436
5653	Cyganie	Romowie	2821
5726	znak zgodności CE	oznakowanie zgodności CE	6411
5762	organ decyzyjny	organ decyzyjny (UE)	1006
5788	WPZB	wspólna polityka zagraniczna i bezpieczeństwa	1016
5824	przedsięwzięcie mające na względzie interes europejski	projekt będący przedmiotem europejskiego zainteresowania	1016
5837	skarga o unieważnienie aktu WE	Skarga o stwierdzenie nieważności (UE)	1221
5854	stosunki międzyinstytucjonalne (WE)	stosunki międzyinstytucjonalne (UE)	1006
5930	autonomiczne terytorium Palestyny	Palestyna	7226 7231
6128	Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego	Urząd Unii Europejskiej ds. Własności Intelektualnej	1006
6151	obszar euro	strefa euro	2406

URI	Old value	New value	Micro-thesaurus
6709	EPBiO	wspólna polityka bezpieczeństwa i obrony	1016
6789	suplement żywnościowy	suplement diety	6026
6902	kapitał wyjściowy	kapitał wczesnego etapu rozwoju	2426
8279	Hovedstaden	Hovedstaden (region)	7211
8280	Midtjylland	Midtjylland (region)	7211
8281	Nordjylland	Nordjylland (region)	7211
8282	Sjælland	Sjælland (region)	7211
8283	Syddanmark	Syddanmark (region)	7211
950	deportacja	wydalenie	1216

3. New non preferred terms

URI	Preferred terms	New value	Microthesaurus
1002	<i>finansowanie długoterminowe</i>	ELTIF europejski długoterminowy fundusz inwestycyjny	2426
1252	<i>certyfikacja</i>	certyfikat zgodności świadcstwo jakości świadcstwo zgodności	6411
1501	<i>Iran</i>	Islamska Republika Iranu	7236
1787	<i>rynek terminowy</i>	kontrakt terminowy typu forward kontrakt terminowy typu future	2421
1799	<i>rynek dewizowy</i>	waluta zagraniczna	2411
1846	<i>mechanika maszyn</i>	naprawa i konserwacja pojazdów	6821
1850	<i>mechanizm kursów walutowych</i>	mechanizm kursowo-interwencyjny	2406
1971	<i>pieniądz elektroniczny</i>	ERM e-pieniędz elektroniczna portmonetka	2411
2098	<i>obligacja</i>	pożyczka obligacyjna	2421
2173	<i>wspólna organizacja rynków</i>	jednolita wspólna organizacja rynku	5606
2220	<i>płatność wewnątrzunijna</i>	TARGET2 transeuropejski zautomatyzowany błyskawiczny system rozrachunku brutto w czasie rzeczywistym	2411
2894	<i>sprawozdanie z działalności</i>	płatność wewnątrzwspólnotowa roczne sprawozdanie z działalności	3221
294	<i>operacja swap</i>	linia swapowa	2421
3027	<i>przestępstwo komputerowe</i>	cyberprzestępczość cyberprzestępstwo	3236
3033	<i>piractwo komputerowe</i>	hakowanie	3236
3059	<i>głosowanie przez zastępców</i>	przekazanie praw do głosowania	0426
3080	<i>kraje nowo uprzemysłowione</i>	gospodarka wschodząca	1611
3140	<i>monitoring środowiska</i>	system ek zarządzania i audytu we Wspólnocie EMAS	5206
3336	<i>gra automatyczna</i>	automat do gier hazardowych automat do gier losowych tzw. jednoręki bandyta urządzenie do gier	2826
3666	<i>znak towarowy UE</i>	europejski znak towarowy wspólnotowy znak towarowy znak towarowy Unii Europejskiej	6416
3667	<i>eksperyment na zwierzętach</i>	badania na zwierzętach	6416
3751	<i>program emerytalny</i>	emerytura	2836
3866	<i>sankcja (UE)</i>	sanção pecuniária da UE	1011
3913	<i>równouprawnienie płci</i>	równość mężczyzn i kobiet	1236

URI	Preferred terms	New value	New non preferred terms
			Micro-thesaurus
3980	<i>postępowanie prejudycjalne</i>	odesłanie do Trybunału Sprawiedliwości o orzeczenie wstępne wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym (UE)	1221
4075	<i>zagrożenie naturalne</i>	ryzyko katastrof naturalnych	5206
4195	<i>towarzystwo funduszy inwestycyjnych</i>	SICAV firma inwestycyjna fundusz inwestycyjny fundusz inwestycyjny typu otwartego fundusz inwestycyjny zamknięty fundusz zbiorowego inwestowania spółka inwestycyjna o zmiennym kapitale spółka inwestycyjna typu otwartego spółka zarządzania aktywami towarzystwo inwestycyjne spółka inwestycyjna	2416
4281	<i>zapasy Unijne</i>	zapasy WE	6406
433	<i>dewizy</i>	waluta zagraniczna	2411
441001	<i>agencja wykonawcza</i>	Agencja Wykonawcza ds. Konsumentów, Zdrowia, Rolnictwa i Żywności Agencja Wykonawcza ds. Małych i Średnich Przedsiębiorstw Chafea EASME INEA Agencja Wykonawcza ds. Innowacyjności i Sieci	1006
4463	<i>weksel</i>	certyfiat depozytowy papier dłużny przedsiębiorstw papier komercyjny	2411
451486	<i>Sudan Południowy</i>	Republika Sudanu Południowego	7236
451912	<i>Bonaire, Sint Eustatius i Saba</i>	Niderlandy Karaibskie wyspy BES	7216 7241
4642	<i>wartość giełdowa</i>	kapitalizacja rynkowa	2421
4646	<i>papiery wartościowe</i>	zbywalne papiery wartościowe	2421
4669	<i>sprzedaż bezpośrednia</i>	sprzedaż obwoźna	2031
4731	<i>przelew</i>	polecenie przelewu	2411
4791	<i>wyłączna strefa ekonomiczna</i>	w.s.e.	1231
4795	<i>bank inwestycyjny</i>	bankowość inwestycyjna	2416
5	<i>sprzedaż detaliczna</i>	handel detaliczny	2036
5118	<i>przedstawiciele samorządów lokalnych i regionalnych</i>	wybieralne władze lokalne przedstawiciel samorządu terytorialnego	0436
5153	<i>kapitał spekulacyjny</i>	rynek kapitału spekulacyjnego spekulacja krótkoterminowy kapitał spekulacyjny	2421
5181	<i>ochrona danych</i>	bezpieczeństwo danych	3236
5511	<i>komitologia</i>	procedura komitetowa	1011
5558	<i>COSAC</i>	Konferencja Komisji do Spraw Europejskich Konferencja Komisji do Spraw Unijnych Parlamentów Unii Europejskiej	0421
5559	<i>roszczenie</i>	wierzyciel	1211
5630	<i>Europol</i>	Europejski Urząd Policji	1016
5653	<i>Romowie</i>	Cyganie	2821
5788	<i>wspólna polityka zagraniczna i bezpieczeństwa</i>	WPZIB	1016

URI	Preferred terms	New value	New non preferred terms
			Micro-thesaurus
5824	<i>projekt będący przedmiotem europejskiego zainteresowania</i>	przedsięwzięcie mające na względzie interes europejski	1016
5930	<i>Palestyna</i>	autonomiczne terytorium Palestyny	7226 7231
5969	<i>Chiny</i>	Chińska Republika Ludowa	7231
602	<i>woda słodka</i>	środowisko słodkowodne	5211
6128	<i>Urząd Unii Europejskiej ds. Własności Intelektualnej</i>	Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego EUIPO	1006
6151	<i>strefa euro</i>	obszar euro	2406
6373	<i>Unia dla Śródziemnomorza</i>	partnerstwo Euromed	0811
6396	<i>ekonomia środowiska</i>	ekonomia ekologiczna	5206
6557	<i>przemoc w rodzinie</i>	przemoc domowa przemoc ze strony partnera	2826
6709	<i>wspólna polityka bezpieczeństwa i obrony</i>	EPBiO WPBiO	1016
6789	<i>suplement diety</i>	suplement żywnościowy	6026
6902	<i>kapitał wczesnego etapu rozwoju</i>	kapitał załączkowy kapitał wyjściowy	2426
6905	<i>odpad szkolny</i>	wczesne kończenie nauki	3206
8409	<i>eurosceptycyzm</i>	eurofobia eurosceptyk eurosceptyczka	1016
8453	<i>dowód elektroniczny</i>	informatyka śledcza	1221
950	<i>wydalenie</i>	odesłanie (wyjazd) zobowiązanie do powrotu deportacja	1216

4. Available distribution formats

EuroVoc is available in the following distribution formats:

- XML
- SKOS-Core
- SKOS-AP-EU (rich RDF format developed by the Publications Office)

5. Contact

This EuroVoc version can be consulted on the EuroVoc website:

<http://eurovoc.europa.eu/>.

If you have any questions or feedback concerning this publication, you can contact us at the following address:

Publications Office of the European Union

Dissemination and Reuse Directorate
Documentary Management and Metadata Unit
Standardisation and Registry of Metadata Section

FISR 04/407
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Luxembourg

Phone: +352 292942001
Fax: +352 292944090
E-mail: EUROVOC@publications.europa.eu